



---

Prüfbericht Nr. 25-00013-CP-BWG-00  
Hersteller: ARB Europe s.r.o.  
CZ - 25163 Kunice  
Typ: ARB TR105 TOY AN1P

---

Seite 1 von 4

## TEILEGUTACHTEN

Nr.: 25-00013-CP-BWG-00

über die Vorschriftmäßigkeit eines Fahrzeuges bei bestimmungsgemäßem Ein- oder Anbau von Teilen gemäß § 19 Abs. 3 Nr. 4 StVZO

für das Teil /  
den Änderungsumfang : Einbau eines Ersatzkraftstofftanks  
vom Typ : ARB TR105 TOY AN1P  
des Herstellers : ARB Europe s.r.o.  
P3 Prague D1, DC03  
Kunice 227  
CZ - 25163 Kunice  
für das Fahrzeug : Toyota Hilux

### 0. Hinweise für den Fahrzeughalter

#### **Unverzügliche Durchführung und Bestätigung der Änderungsabnahme:**

Durch die vorgenommene Änderung erlischt die Betriebserlaubnis des Fahrzeuges, wenn nicht unverzüglich die gemäß StVZO § 19 Abs. 3 vorgeschriebene Änderungsabnahme durchgeführt und bestätigt wird oder festgelegte Auflagen nicht eingehalten werden !

Nach der Durchführung der technischen Änderung ist das Fahrzeug unter Vorlage des vorliegenden Teilegutachtens unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer einer Technischen Prüfstelle oder einem Prüflingenieur einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation zur Durchführung und Bestätigung der vorgeschriebenen Änderungsabnahme vorzuführen.

#### **Einhaltung von Hinweisen und Auflagen:**

Die unter III. und IV. aufgeführten Hinweise und Auflagen sind dabei zu beachten.

#### **Mitführen von Dokumenten:**

Nach der durchgeführten Änderungsabnahme ist deren Nachweis mit den Fahrzeugpapieren mitzuführen und zuständigen Personen auf Verlangen vorzuzeigen; dies entfällt nach erfolgter Berichtigung der Fahrzeugpapiere.

#### **Berichtigung der Fahrzeugpapiere:**

Die Berichtigung der Fahrzeugpapiere durch die zuständige Zulassungsbehörde ist durch den Fahrzeughalter entsprechend der Festlegung in der Änderungsabnahme zu beantragen.

Weitere Festlegungen sind der Änderungsabnahme zu entnehmen.



Prüfbericht Nr. 25-00013-CP-BWG-00  
Hersteller: ARB Europe s.r.o.  
CZ - 25163 Kunice  
Typ: ARB TR105 TOY AN1P

Seite 2 von 4

## I. Verwendungsbereich:

Hersteller:	Typ:	Bezeichnung:	kW-Bereich:	Gen.-Nr.:
Toyota (B)	AN1P (EU, N) AN1P (EU, N)-TMG AN1P-TSAM-S2 UK AN1P (EU, N)	Hilux	110 – 150	e11*2007/46*2587*-- e13*2007/46*1698*-- e11*2007/46*3854*-- e6*2007/46*0337*--

Einschränkung zum Verwendungsbereich: Nur zulässig für Fahrzeuge mit **Dieselmotor**

## II. Beschreibung des Teils / des Änderungsumfangs

### Typ:

ARB TR105 TOY AN1P

### Ausführungen und Massen:

Kraftstofftank aus abgekantetem Stahlblech verschweißt, der anstatt des Originaltanks eingebaut werden. Der Tank wird in 4 Ausführungen hergestellt.

Teilenummer:	Fassungsvermögen:	Gewicht:	Kraftstoffart:
TR75S	127 l	+35 kg	Diesel
TR75L	150 l	+40 kg	Diesel
TR105S	126 l	+35 kg	Diesel
TR105L	149 l	+40 kg	Diesel

### Anbringungsort:

Der Kraftstofftank wird an der Fahrzeugunterseite links hinten zwischen den Rahmenlängsträgern montiert.

### Befestigung:

Das Fahrzeugteil wird gemäß Einbauanleitung des Herstellers an der Fahrzeugunterseite befestigt.

### Befüllung und Entlüftung:

Die Befüllung erfolgt über den serienmäßigen Einfüllstutzen.  
Für die Entlüftung wird das bereits vorhandene Entlüftungssystem angeschlossen.

### Leitungen und Schläuche:

Die Kraftstoffschläuche sind mit Schellen und T-Stücken ordnungsgemäß befestigt, verbunden und scheuerfrei verlegt.

Prüfbericht Nr. 25-00013-CP-BWG-00  
Hersteller: ARB Europe s.r.o.  
CZ - 25163 Kunice  
Typ: ARB TR105 TOY AN1P

Seite 3 von 4

Fortsetzung zu:

## II. Beschreibung des Teils / des Änderungsumfangs

### Kennzeichnung:

Jeder Kraftstofftank wird vom Hersteller mit einem Klebeschild mit folgenden Angaben versehen:

<b>ARB Europe s.r.o.</b>	
<b>Typ:</b>	<b>ARB TR105 TOY AN1P</b>
<b>Teilenummer:</b>	<b>TR105L</b>
<b>Inhalt:</b>	<b>149 l</b>
<b>Fuel type:</b>	<b>Diesel</b>

Die Kennzeichnung ist am Tank angebracht und nach der Montage lesbar.

## III. Hinweise zur Kombinierbarkeit mit weiteren Änderungen

keine

## IV. Hinweise und Auflagen

Auflagen für den Hersteller / Einbaubetrieb:

- Der Tank darf zusätzlich lackiert werden, jedoch muß die Kennzeichnung anschließend noch lesbar sein.
- Es ist speziell auf spannungs- und scheuerfreie Verlegung der Kraftstoffleitungen zu achten ! (siehe Montageanleitung).
- Der Abstand zur Kardanwelle muß mindestens 10 mm betragen !

### **Berichtigung der Fahrzeugpapiere:**

Eine Berichtigung der Fahrzeugpapiere ist erforderlich, aber zurückgestellt.

Sie ist der zuständigen Zulassungsbehörde bei deren nächster Befassung mit den Fahrzeugpapieren durch den Fahrzeughalter zu melden.

Folgendes Beispiel für die Eintragung wird vorgeschlagen:

<b>Feld</b>	<b>Bezeichnung/Anmerkung</b>	<b>Eintragung</b>
G	<i>Leergewicht</i>	+ 35 kg (+ 40kg) Mehrgewicht gegenüber Serienangabe
22	<i>Bemerkungen</i>	Mit ARB Kraftstofftank, Typ:ARB TR105 TOY AN1P, Teilenummer: ###, Inhalt: ### L

### ... Werte sind entsprechend zu ermitteln und anzugeben.



Prüfbericht Nr. 25-00013-CP-BWG-00  
Hersteller: ARB Europe s.r.o.  
CZ - 25163 Kunice  
Typ: ARB TR105 TOY AN1P

Seite 4 von 4

## V. Prüfgrundlagen und Prüfergebnisse

Druckprüfung und Korrosionsschutz:

Eine Druckprüfung wurde gem. ECE-R34, Teil I durch die TÜV SÜD Czech s.r.o. durchgeführt (Prüfbericht Nr. 62013-25-TAC).

Der Hersteller verpflichtet sich alle Zusatztanks mit einem Überdruck von 0,3 bar auf Dichtheit prüfen zu lassen. Der Zusatztank wird mit Rostschutzgrundierung lackiert geliefert.

## VI. Anlagen

Anlage 1: Fotoblatt mit Hauptabmessungen (1 Seite)

Anlage 2: Montageanleitung (6 Seiten)

## VII. Schlussbescheinigung

Es wird bescheinigt, dass die im Verwendungsbereich beschriebenen Fahrzeuge nach der Änderung und der durchgeführten und bestätigten Änderungsabnahme unter Beachtung der in diesem Teilegutachten genannten Hinweise / Auflagen insoweit den Vorschriften der StVZO in der heute gültigen Fassung entsprechen.

Der Hersteller ARB Europe s.r.o. hat den Nachweis (Reg. - Nr. DE19/819944401 / SGS-TÜV Saar GmbH) erbracht, daß er ein Qualitätssicherungssystem gemäß Anlage XIX, Abschnitt 2 StVZO unterhält.

Das Teilegutachten umfasst die Blätter 1 – 4 zuzüglich der unter VI. aufgeführten Anlagen und darf nur im vollen Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden.

Das Teilegutachten verliert seine Gültigkeit bei technischen Änderungen am Fahrzeugteil oder wenn vorgenommene Änderungen an dem beschriebenen Fahrzeugtyp die Verwendung des Teiles beeinflussen sowie bei Änderung der gesetzlichen Grundlagen.

München, den 25.03.2025

Sachverständiger  
Prüflabor  
DIN EN ISO/IEC 17025



M.Eng. (FH) Daniel Morgen

Prüfbericht Nr. 25-00013-CP-BWG-00  
Hersteller: ARB Europe s.r.o.  
CZ - 25163 Kunice  
Typ: ARB TR105 TOY AN1P

Seite 1 von 1

## Anlage 1 Fotoblatt mit Hauptabmessungen

ARB TR105 TOY AN1P (150 l)

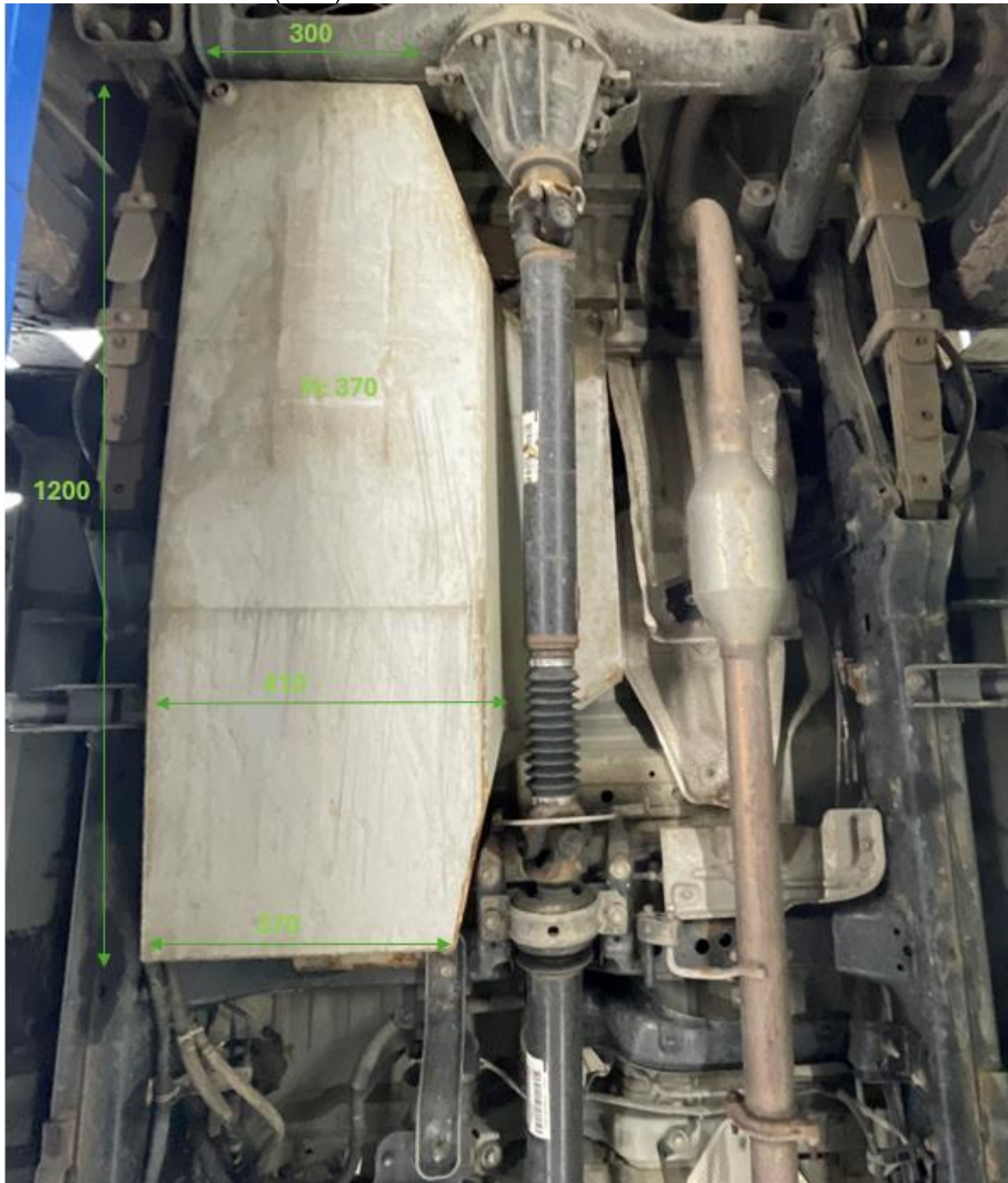


Abbildung 1:



---

Test Report Nr. 25-00013-CP-BWG-00  
Manufacturer: ARB Europe s.r.o.  
CZ - 25163 Kunice  
Type: ARB TR105 TOY AN1P

---

Page 1 of 4

## Component Expert Report

Nr.: 25-00013-CP-BWG-00

(translated from the german report with the same number)

on vehicle conformance to regulations in cases involving installation or fitting of components as provided for in Article 19, (3) paragraph 4, StVZO (German national Law)

Component /  
Scope of modification : Installation of a replacement fuel tank

Type : ARB TR105 TOY AN1P

Manufacturer : ARB Europe s.r.o.  
P3 Prague D1, DC03  
Kunice 227  
CZ - 25163 Kunice

Vehicle : Toyota Hilux

### 0. Information for the vehicle holder

#### **Immediate acceptance test for the modification and confirmation thereof:**

The modification renders the vehicle's type approval invalid unless an acceptance test as stipulated in Article 19, (3) StVZO is carried out and confirmed without delay and the specified requirements are satisfied!

On completion of the technical modification, the vehicle, together with this component expert opinion, must be presented immediately to an officially authorized expert or inspector of a Technical Inspectorate or a test engineer from an officially recognized testing and inspection organization, who must carry out and confirm the stipulated acceptance test for the technical modification.

#### **Satisfaction of recommendations and requirements:**

In this context, the recommendations and requirements listed under III. must be observed.

#### **Carrying documents:**

After the acceptance test has been performed, the certificate of acceptance for the technical modification must be carried together with the vehicle documents and presented to competent persons on request. Once the vehicle documentation has been amended, this requirement no longer applies.

#### **Amendment of vehicle documentation:**

As laid down in the certificate confirming that the modification conforms with the regulations, the vehicle owner must apply for amendment of the vehicle documents (vehicle registration document and vehicle identification card, type approval as per Article 18, (5) StVZO or trailer register as the case may be registration certificate part 1 and 2) by the competent vehicle-registration authority.

Additional requirements are likewise laid down in the above certificate.



Test Report Nr. 25-00013-CP-BWG-00  
Manufacturer: ARB Europe s.r.o.  
CZ - 25163 Kunice  
Type: ARB TR105 TOY AN1P

Page 2 of 4

## I. Range of application:

Manufacturer:	Type:	Commercial Name:	Approval Number:	Engine Power in kW:
Toyota (B)	AN1P (EU, N) AN1P (EU, N)-TMG AN1P-TSAM-S2 UK AN1P (EU, N)	Hilux	e11*2007/46*2587*-- e13*2007/46*1698*-- e11*2007/46*3854*-- e6*2007/46*0337*--	110 – 150

Restrictions in the range of application: Only applicable for vehicles with **Diesel** engine

## II. Description of the scope of modification

### Type:

ARB TR105 TOY AN1P

### Variants and Masses:

A fuel tank made of bent and welded steel, designed to replace the original tank.  
The fuel tank is manufactured in four versions.

Part number:	Capacity:	Weight:	Fuel type:
TR75S	127 l	+35 kg	Diesel
TR75L	150 l	+40 kg	Diesel
TR105S	126 l	+35 kg	Diesel
TR105L	149 l	+40 kg	Diesel

### Mounting Location:

The fuel tank is installed on the underside of the vehicle, at the rear left, between the longitudinal frame members.

### Mounting:

The vehicle component is secured to the underside of the vehicle in accordance with the manufacturer's installation instructions.

### Filling and Ventilation:

The filling is carried out via the standard filler port.  
The existing ventilation system is connected for venting.

### Leitungen und Schläuche:

The fuel hoses are secured with clamps and T-connectors, connected appropriately, and routed without risk of scrubbing.

Test Report Nr. 25-00013-CP-BWG-00  
Manufacturer: ARB Europe s.r.o.  
CZ - 25163 Kunice  
Type: ARB TR105 TOY AN1P

Page 3 of 4

Continuation to:

## II. Description of the scope of modification

### Markings:

Each fuel tank is provided by the manufacturer with an adhesive label with the following information:

<b>ARB Europe s.r.o.</b>	
<b>Type:</b>	<b>ARB TR105 TOY AN1P</b>
<b>Part number:</b>	<b>TR105L</b>
<b>Capacity:</b>	<b>149 l</b>
<b>Fuel type:</b>	<b>Diesel</b>

The marking is attached to the tank and is legible after installation.

## III. Information about the possibility of combination with other components

None

## IV. Recommendations and requirements

Requirements for the manufacturer/installer:

- The tank may also be painted, but the marking must still be legible afterwards.
- Special care must be taken to ensure that the fuel lines are routed without tension or scrubbing! (see assembly instructions).
- The distance to the propshaft must be at least 10 mm!

### **Amendment of the vehicle documents:**

The amendment of the vehicle documents is required but postponed. It must be reported by the vehicle owner to the relevant registration authority at their next update of the vehicle documents.

The following example of the entry is suggested:

<b>Item</b>	<b>Description / Remarks</b>	<b>Amendment</b>
G	<i>Curb weight</i>	+ 35 kg (+ 52kg) Additional weight to original value
22	<i>Remarks, exceptions and requirements</i>	With ARB Fuel Tank, Type:ARB TR105 TOY AN1P, Part Number: ###, Capacity ### L

### ... Values must be determined and stated accordingly.



Test Report Nr. 25-00013-CP-BWG-00  
Manufacturer: ARB Europe s.r.o.  
CZ - 25163 Kunice  
Type: ARB TR105 TOY AN1P

Page 4 of 4

## V. Test basis and results

Pressure test and corrosion protection:

A pressure test was carried out in accordance with ECE-R34, Part I by TÜV SÜD Czech s.r.o. (Test report no. 62013-25-TAC).

The manufacturer undertakes to have all additional tanks tested for leaks with an overpressure of 0.3 bar. The auxiliary tank is supplied painted with rust protection primer.

## VI. Annexes

Annex 1: Photo page with Measurements (1 page)  
Annex 2: Mounting instruction (6 pages)

## VII. Final confirmation

It is hereby confirmed that, after completion of modification and after completion and confirmation of acceptance testing, the vehicles specified in the scope of application comply with the currently valid StVZO provisions provided the recommendations and requirements outlined in this component expert report are observed.

The manufacturer ARB Europe s.r.o. has proved (Reg. - Nr. DE19/819944401 / SGS-TÜV Saar GmbH) that it maintains a quality management system acc. to StVZO, Annex XIX, Section 2.

The component expert report covers pages 1 – 4 plus any Annexes listed under Section VI and may only be copied or disclosed in full.

The component expert report will become invalid upon technical modification of the component or upon technical modification of the described vehicle type affecting use of the component or upon amendments to the legal basis.

The component expert Report is only valid for items, that have been produced with a valid certification / verification concerning a quality management system acc. to StVZO, Annex XIX, Section 2.

Munich, 25.03.2025

Technical Expert  
Technical Service  
DIN EN ISO/IEC 17025



M.Eng. (FH) Daniel Morgen

Test Report Nr. 25-00013-CP-BWG-00  
Manufacturer: ARB Europe s.r.o.  
CZ - 25163 Kunice  
Type: ARB TR105 TOY AN1P

Page 1 of 1

## Annex 1: Photo page with Measurements

ARB TR105 TOY AN1P (150 l)

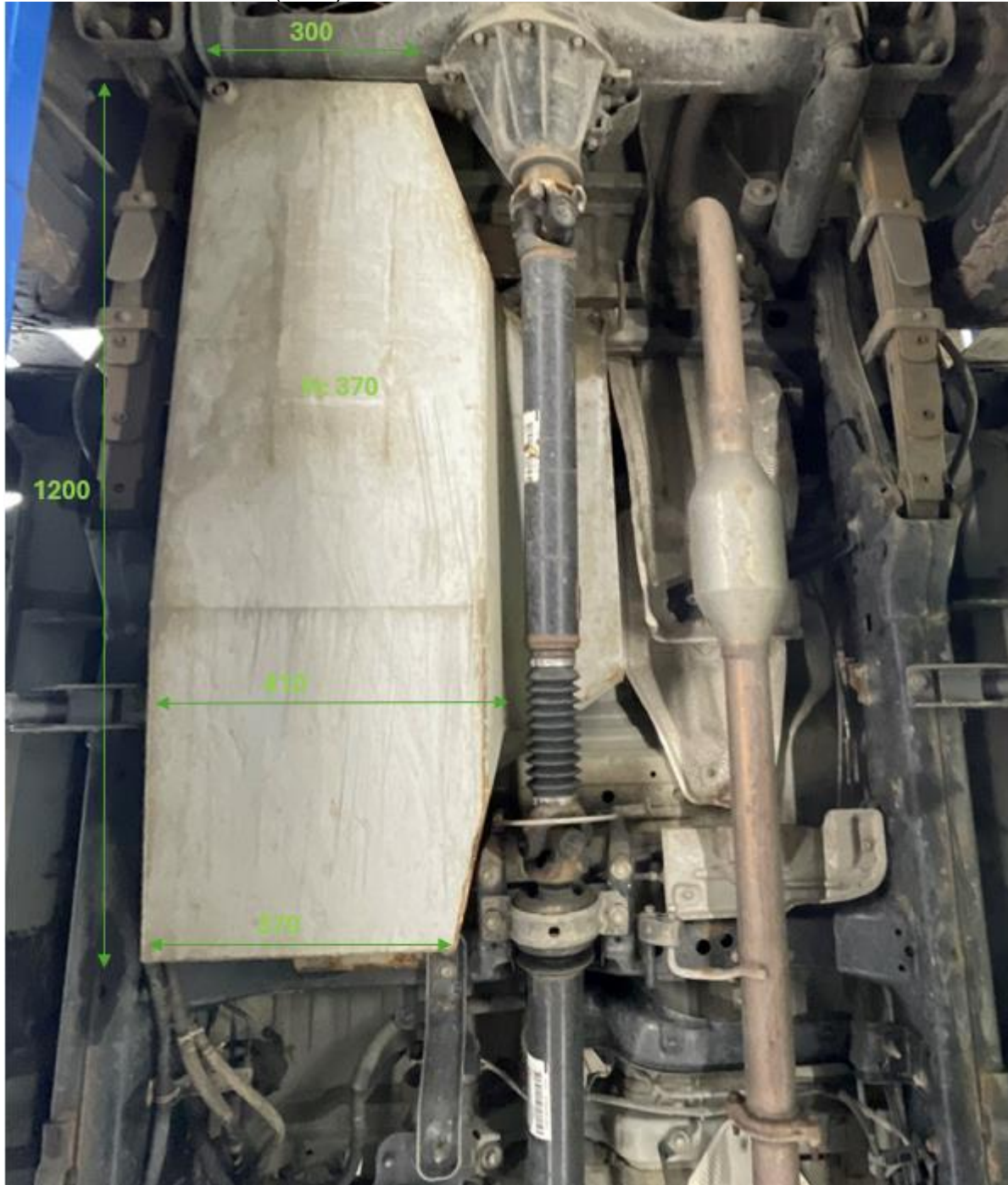


Figure 1